

## ማሰነ

quadril. I [amh. id.; formatum est e rad. **אַסַן** **אַסִּין** **וְסִין** **בְּסִין** (hebr. **אַשׁ** **וְשׁ** **וְשׁ** **וְשׁ** *vetus*), cujus prima vis *vetustescere* et *corrumpi* est. Quamquam haud infitiandum est, verbo Ae. etiam quasdam significationes verborum **ἄσῃ** **ἄσῃ** convenire.] Imperf. et Subj. {DiL.0178} **ይማሰን** :, *corruptioni obnoxium esse* et *corrumpi* φθείρεσθαι 1) opp. vigore et qualitate recentis, *putrescere*, *fracescere*, *marcere*, *vetustate corrumpi*, *deformari*, de segete 4 Esr. 8,49; **ሥጋሁ** : **ይማሰን** : Job 14,22; Sap. 9,15; φθαρτός 1 Cor. 9,25; 1 Cor. 15,53; Hen. 16,1; **ከመ** : **ይቀስሞሙ** : **በዲው** : **ለእለ** : **ማሰነ** : Hom. Jac. ; de oculorum acie Deut. 34,7; **ዘማሰነ** : **ልቡ** : *cujus mens corrupta vel laesa est* (senio, morbo, al.) F.N. 32; *deformari* Act. 13,41 Platt. 2) *dilabi*, *interire*, *evanescere* : **ማሰነ** : **እምድር** : **ዝክርክ** : Job 2,9; **ዘይማሰን** : et **ዘኢይማሰን** : *corruptibilis* et *incorruptibilis* 4 Esr. 2,22; **ወርቅ** : **ዘይማሰን** : 1 Petr. 1,7; 1 Petr. 1,18; **በኣሕማር** : **ማሰነ** : Apoc. 8,9; 4 Esr. 9,37; Jac. 4,14; **ማሰኖ** : **ወመዊታ** : ( Infin. verb. ) Cyr. f. 124; **ማሕፀንት** : **ዘማሰነት** : **ማሰኖ** : **ፍጥረታዊ** : *depositum* (animal, vestis, al.) *quod causa naturali interiit* F.N. 29. 3) in specie: *everti*, *extingui*, *vastari*, *desolari* (φθείρεσθαι, ἀφανίζεσθαι, ἐρημοῦσθαι): **ይማሰን** : **ረሲዕ** : Prov. 10,25; **ለይማሰን** : **እምሕዝቡ** : Ex. 30,38; **ለማሰኖ** : 3 Reg. 13,34; saepius de terris, regnis, aedificiis: Jes. 5,6; Jes. 24,3 (**ሙስኖ** : **ትማሰን** : **ምድር** :); Jer. 7,34; Jer. 12,11; Jer. 25,11; Hez. 12,19; Hez. 36,34; Gen. 47,19; Ex. 8,20; Hen. 10,8; **ይማሰን** : **ቤቶሙ** : **ለዕቡያን** : Sir. 21,4; Jer. 22,5; **ትማሰን** : **ዛሀገር** : Jer. 33,9; Dan. 8,11; **ዘኢይማሰን** : **መንግሥቱ** : Dan. 6,26; Matth. 12,25. 4) sensu ethico: *depravari* Gen. 6,11; Gen. 6,12; Kuf. 5; Rom. 14,14; Hen. 12,4; 2 Cor. 11,3; Eph. 4,22.

TraCES en  
*māsana*  
 Grébaut

**ማሰነ** : *māsana*, quadrl. I, **ይማሰን** : «*se corrompre, se gâter*» — **ጠፋ** : Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 38r. Grébaut 1952, 90

## Leslau

**ማሰነ** *māsana* decay, be spoiled, be corrupt, deteriorate, become rotten, be made desolate, be laid waste, be ruined, be abolished, be destroyed, perish **ዘይማሰን** *za-yāmāssan* corruptible, destructible, perishable **ዘኢይማሰን** *za-iyāmāssan* incorruptible, indestructible, imperishable Leslau 1987, 366a

## Bibliography

### Revisions

- Magdalena Krzyżanowska added *Gr and Les* on 12.1.2024
- Magdalena Krzyżanowska added *Les 2* on 12.1.2024
- Magdalena Krzyżanowska added *LB* on 12.1.2024
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 27.6.2018
- Leonard Bahr *root* on 2.2.2018
- Andreas Ellwardt *Referenzen* on 1.12.2017
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016